

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 43 (1970)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Kreistelephondirektion Chur

Zur Ergänzung unseres Arbeitsteams in der Bauabteilung (Kabel- und Linienbau) suchen wir tüchtige

## Ingenieur-Techniker HTL

(Fachrichtung Fernmelde-, Elektro- evtl. Maschinentechnik)

### Arbeitsgebiete:

Leitung eines Bausektors.  
Planung, Projektierung, Bau und Betrieb von Kabel- und Linienanlagen aller Art.  
Bearbeitung übertragungstechnischer Probleme.  
Messungen zur Lokalisierung von Kabelstörungen.  
Auftragserteilung an Unternehmerfirmen und Kontrollfunktionen. P 05.7550-1830  
Bauleitung.  
Organisationsaufgaben und Handwerkereinsatz.  
Personalinstruktion.  
Verkehr mit Behörden, Architekten, Privaten usw.

### Erfordernisse:

Schweizer Bürger mit Diplomabschluss eines Technikers (auch Abendtechnikum).

### Wir bieten:

Gründliche Einführung in die Praxis der Fernmeldetechnik und die Aufgaben des Kabel- und Linienbaues der PTT. Selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem vielseitigen Arbeitsgebiet. Gute Aufstiegsmöglichkeiten. Dauerstelle mit vorzüglichen Sozialleistungen und geordneten Arbeitsverhältnissen. 5-Tage-Woche. 2

### Eintritt:

Sobald als möglich.

Weitere Auskünfte über Anstellungs- und Lohnverhältnisse usw. erteilt unser Personaldienst, Tel.-Nr. (081) 21 23 15. Zu einer unverbindlichen Besprechung stehen wir gerne zur Verfügung.

Kreistelephondirektion 7002 Chur

Signaltechnik — Elektronik — Automatik



Suchen Sie eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit? Infolge Ausbaus unseres Betriebs suchen wir einige P 25-67

## Fernmelde- und Elektronikapparatemonteure Elektromonteure Elektroinstallateure

für die Abteilungen Steuergerätebau und für die Aussenmontage von Strassen- und Bahnanlagen.

Wir erwarten neben guten Fachkenntnissen vor allem Einsatzbereitschaft und Gewissenhaftigkeit. Wir bieten leistungsgerechte Entlohnung, Fünf-Tage-Woche und ein angenehmes Arbeitsklima. Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns.

**ASEGA**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
MEGGEN

Telefon (041) 37 17 17

53

Zellweger  
**USTER**

Als führendes Unternehmen auf dem Gebiet der Textilelektronik legen wir ganz besonders Wert auf die Ausbildung der Vorgesetzten und des Fachpersonals unserer internationalen Kundschaft. 71

Sind Sie der  
gewandte, kontaktfreudige

## Elektroniker

der unserem Ausbildungsteam beitreten möchte?

Im **Uster Training Center** führen wir bereits seit einigen Monaten Kurse durch. Mit modernen Einrichtungen und audio-visuellen Hilfsmitteln haben wir beste Voraussetzungen für eindrucksvolle, abwechslungsreiche und lebendige Instruktionen geschaffen.

Vor der Übernahme der eigentlichen Aufgabe werden Sie sorgfältig in Ihr neues Tätigkeitsgebiet eingeführt. Dank Ihren sehr guten Französisch- und evtl. Englischkenntnissen sind Sie in der Lage, auch mit fremdsprachigen Kunden Kontakte zu pflegen. Wenn Sie zudem etwas über Methodik und Gestaltung von Unterricht wissen, wäre das ein Vorteil. Auch sollten Sie dazu bereit sein, gelegentlich Kurse im Ausland (Europa und Übersee) durchzuführen.

Sind Sie interessiert? Senden Sie uns Ihre Kurzofferte, wir möchten Sie gerne zu einem Informationsbesuch einladen.

### ZELLWEGER AG

Apparate- und Maschinenfabriken Uster  
8610 Uster, Telefon (051) 87 15 71, intern 423

Zellweger  
**USTER**



La Direzione di circondario dei Telefoni di Bellinzona

assume

## ingegneri tecnici STS

diplomati in elettrotecnica

per

- a) **servizi radio e televisione di Bellinzona**  
collaborazione nei lavori di progettazione, costruzione e manutenzione di trasmettenti radio e televisive;
- b) **la divisione dell'esercizio telefonico a Bellinzona ed a Lugano**  
collaborazione alla progettazione, collaudo, sorveglianza della manutenzione di centrali telefoniche automatiche, nonché alla sorveglianza della rimozione dei guasti;
- c) **il servizio installazioni**  
progettazione di impianti telefonici interni, consulenza tecnica e sorveglianza della loro realizzazione.

Si offrono:

lavoro interessante ed indipendente;  
buone possibilità di carriera professionale;  
retribuzione adeguata;  
settimana corta;  
cassa pensione e tutte le prestazioni sociali.

Requisiti:

Diploma di una scuola tecnica superiore cittadinanza svizzera. 4

Le persone interessate sono pregate di inviare le domande d'impiego, corredate da un dettagliato curriculum-vitae, alla Direzione di circondario dei telefoni, via Vincenzo Vela 6, 6501 Bellinzona. P 05.7550-1869

Informazioni su queste interessanti attività si possono ottenere telefonando ai numeri (092) 4 22 01 e 4 23 11.

Störungen an den elektrischen Anlagen und den verschiedenen Maschinen und Einrichtungen unserer modernen **Tiefdruckanstalt Imago** müssen rasch durch unsere Unterhaltsgruppe behoben werden, damit die Produktion keine Verzögerung erleidet.

Daneben gehören auch kleinere Installationsarbeiten und Neuanfertigungen zum Aufgabenbereich des Unterhaltsteams, das über eine gut eingerichtete Betriebswerkstatt verfügt.

Zur Erweiterung dieser Mitarbeitergruppe suchen wir einen 3

## Betriebselektriker

mit mindestens 5 Jahren Installationspraxis.

Zuverlässigen, erfahrenen Mitarbeitern, die ein nettes Arbeitsklima zu schätzen wissen und gerne in einem angenehmen Team tätig sein möchten, senden uns bitte eine Offerte mit den üblichen Unterlagen oder telefonieren direkt unserer Tiefdruckanstalt Imago, Telefon-Nr. (051) 35 66 22.

**TAGES-ANZEIGER**, Personalstelle  
Werdstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich 4

Signaltechnik — Elektronik — Automatik



Fabrikations-Unternehmen für Verkehrssicherungsanlagen im Vorort der Stadt Luzern sucht

## Elektroinstallateure und Elektromechaniker zur Umschulung und Einarbeitung für die Tätigkeit als FEAM

auf sehr interessanten Arbeitsgebieten, wie elektronische Steuerapparaturen für Verkehrsregelungsanlagen; Schaltgeräte für Eisenbahnsicherungsanlagen; elektronische Geräte auf dem Gebiet der NF- und HF-Technik sowie Apparate für Fernsteuerungen usw.

Bewerber mit Eignung und Interesse haben auch die Möglichkeit, Montagen auswärts auszuführen, z. B. an Eisenbahnsicherungs- oder Verkehrsregelungsanlagen.

Interessenten können sich werkkintern kostenlos durch eigene Fachingenieure theoretisch ausbilden lassen. 1

Wir bieten: Leistungsgerechte Salarierung, angenehmes Arbeitsklima und Aufstiegsmöglichkeiten. Stellenantritt: Anfangs 1970.

Telefonieren Sie uns oder schreiben Sie bitte an

**ASEGA**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
MEGGEN

Telefon (041) 37 17 17

P 25-67



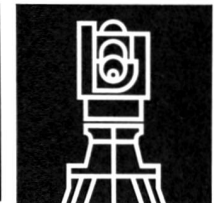
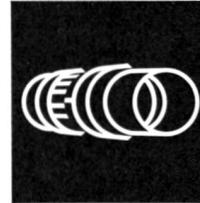
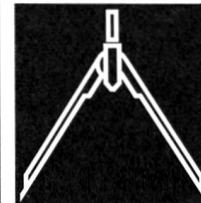
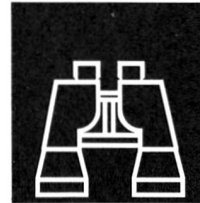
**SANTIS**

**Batterien für alle Zwecke**

**SANTIS** Batteriefabrik  
J. Göldi RÜTHI/SG



**Kern-  
Instrumente  
seit 1819  
weltweit  
anerkannt**  
Kern & Co. AG  
5001 Aarau



*Vermessungsinstrumente  
Photogrammetrische Instrumente  
Reißzeuge  
Feldstecher, Fernrohre  
Stereo-Mikroskope  
Foto- und Kinoobjektive*

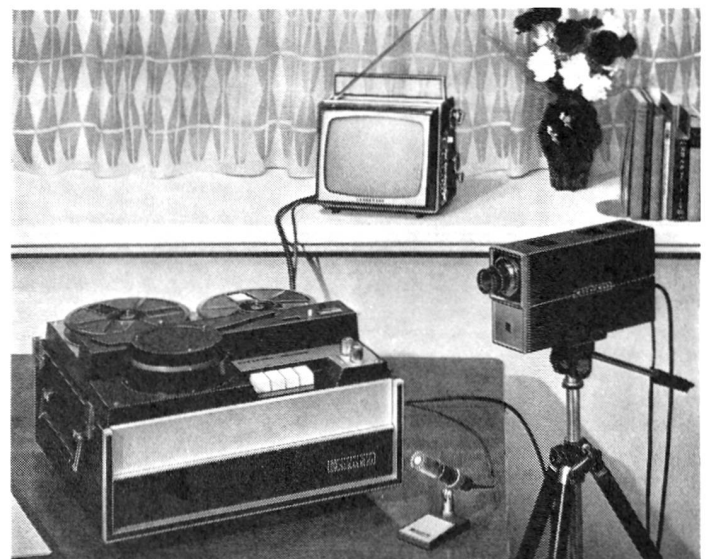
**Bei Wohnungswechsel**

erhalten Sie den «Pionier» nur dann ohne Unterbruch, wenn Sie Ihrer Sektion (bei Verbandsmitgliedern des EVU) oder dem Mutationssekretariat des «Pionier», Ringstrasse, 3361 Aeschi SO, (bei Privatabonnenten) die alte und die neue Adresse mitteilen!

# NATIONAL

## Industrie-Fernsehen im Dienste Ihres Unternehmens

Dies ist das einfachste und in der Industrie am häufigsten angewendete Verfahren, weil es mit einer sehr einfachen, billigen Apparatur, die praktisch keinen Unterhalt erfordert, eine permanente visuelle oder audio-visuelle Kontrolle ermöglicht. Mit oder ohne Bildaufzeichnung. Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung oder Prospekte von der Generalvertretung für die Schweiz:  
JOHN LAY, 6002 LUZERN



# NATIONAL



# Funkgeräte

für Telephonie und  
Zeichenübertragung

# Kryptotechnik

im zivilen und militärischen  
Anwendungsbereich



Modernes Richtstrahlende-/  
Empfangsgerät für Mehrkanal-  
übertragungen im Frequenzband  
6400 bis 8000 MHz

Geringste Leistungsaufnahme  
bei ausschliesslicher  
Verwendung von Halbleitern

800 Haupt-Bibliothek der ETH

PG 8006 Zürich

Aktiengesellschaft

**BROWN, BOVERI & CIE., 5401 BADEN**

AZ  
Zürich 1

Adressänderungen: Walter Kropf, Ringstrasse, 3361 Aeschi SO

FABAG DRUCK ZÜRICH